

# Il-Ġurnal Uffiċjali

## C 228

### tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

## Informazzjoni u Avviżi

Volum 55

31 ta' Lulju 2012

Avviż Nru

Werrej

Pagna

### I Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet

#### RAKKOMANDEZZJONIJIET

##### Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 228/01

Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Lulju 2012 dwar l-implimentazzjoni ta' pjanijiet u miri ta' prestazzjoni b'mod konsistenti mal-miri ta' prestazzjoni għall-Unjoni Ewropea kollha adottati skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 691/2010 u dwar it-thejjija tat-tieni perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni <sup>(1)</sup> .....

1

### IV Informazzjoni

#### INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

##### Il-Kunsill

2012/C 228/02

Deċiżjoni tal-Kunsill tas-16 ta' Lulju 2012 li ggedded il-Bord Amministrattiv taċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Tahriġ Vokazzjonali .....

3

##### Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 228/03

Rata tal-kambju tal-euro .....

7

**MT**
**Prezz:**  
**EUR 3**

(<sup>1</sup>) Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompli fil-pagna li jmiss)

<u>Avviż Nru</u>	Werrej (ikompli)	Pagna
INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI		
2012/C 228/04	Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd .....	8
2012/C 228/05	Bilanċ tal-alkohol etiliku tal-UE27 għas-sena 2011 ( <i>Stabbilit fis-12 ta' Lulju 2012 skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 2336/2003</i> ).....	9

---

V Avviżi

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

**Il-Parlament Ewropew**

2012/C 228/06	Avviż ta' reklutaġġ PE/159/S .....	10
---------------	------------------------------------	----

**Il-Kummissjoni Ewropea**

2012/C 228/07	Sejha għal espressjonijiet ta' interess għall-kariga ta' membru tal-bord tal-amministrazzjoni tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel .....	11
---------------	--	----



## I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

## RAKKOMANDEZZJONIJIET

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

## RAKKOMANDEZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-26 ta' Lulju 2012

**dwar l-implimentazzjoni ta' pjanijiet u miri ta' prestazzjoni b'mod konsistenti mal-miri ta' prestazzjoni għall-Unjoni Ewropea kollha adottati skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 691/2010 u dwar it-tnejn ta' referenza għall-prestazzjoni**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2012/C 228/01)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 691/2010 li jstabbilixxi skema ta' prestazzjoni għas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru u għall-funzjonijiet tan-netwerk u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2096/2005 li jstabbilixxi rekwiżiti komuni għall-forniment ta' servizzi ta' navigazzjoni bl-ajru <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 691/2010 jipprova għall-adozzjoni, min-naħa tal-Istati Membri, ta' pjanijiet tal-prestazzjoni nazzjonali jew tal-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali, inklużi miri nazzjonali vinkolanti jew miri fil-livell tal-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali. Jipprova wkoll li l-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk il-miri nazzjonali jew tal-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali jkun konsistenti mal-miri ta' prestazzjoni għall-Unjoni Ewropea kollha li kienu ġew adottati għall-ewwel perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni (mill-2012 sal-2014) permezz tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/121/UE tal-21 ta' Frar 2011 <sup>(2)</sup>, u jekk dawn ikun qed jikkontribwixxu b'mod adegwat għalihom.
- (2) Il-Kummissjoni ħatret Korp ta' Analizi tal-Prestazzjoni fid-29 ta' Lulju 2010, skont l-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 691/2010, biex jgħinha fl-implimentazzjoni tal-iskema ta' prestazzjoni.
- (3) Sal-5 ta' Lulju 2011, l-Istati Membri kienu kkomunikaw il-pjanijiet nazzjonali inizjali tagħhom lill-Kummissjoni,

inkluż pjan ipprezentat b'mod kongunt mill-Belġju u l-Lussemburgu. Id-Danimarka u l-Isvezja kkomunikaw pjan lill-Kummissjoni f'isem il-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali tagħhom (il-FAB Daniż-Svediż). Il-Belġju, Franza, il-Ġermanja, il-Lussemburgu u l-Pajjiżi l-Baxxi kkomunikaw pjan lill-Kummissjoni f'isem il-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali tagħhom (il-FABEC).

- (4) Skont l-Artikolu 13(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 691/2010, fit-23 ta' Novembru 2011 il-Kummissjoni adottat ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni C(2011) 8329 finali dwar ir-reviżjoni tal-miri li jinsabu fil-pjanijiet ta' prestazzjoni.
- (5) Sal-1 ta' Frar 2012, l-Istati Membri kollha, hliet għal Ċipru, kienu nnotifikaw lill-Kummissjoni li huma kienu adottaw pjanijiet u miri ta' prestazzjoni riveduti skont l-Artikolu 13(4) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 691/2010. Sad-data tal-adozzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni, Ċipru kien għadu ma nnotifikax lill-Kummissjoni li kien adotta pjan u miri ta' prestazzjoni riveduti.
- (6) Il-Kummissjoni, meġhuna mill-Korp ta' Analizi tal-Prestazzjoni, ivvalutat il-miri u l-pjanijiet tal-prestazzjoni nazzjonali jew tal-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali riveduti skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 14(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 691/2010.
- (7) Abbazi ta' din il-valutazzjoni, il-Kummissjoni sabet illi l-miri inklużi fil-pjanijiet tal-prestazzjoni nazzjonali jew tal-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali huma konsistenti mal-miri għall-Unjoni Ewropea kollha, jew jikkontribwixxu b'mod adegwat għalihom. L-Istati Membri kienu nnotifikati b'dan skont l-Artikolu 14(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 691/2010.

<sup>(1)</sup> ĠU L 201, 3.8.2010, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 48, 23.2.2011, p. 16.

- (8) Filwaqt li l-valutazzjoni ġenerali ppermettiet lill-Kummissjoni tistabbilixxi l-konsistenza mal-miri għall-Unjoni Ewropea kollha u l-kontribuzzjoni adegwata għalihom, il-valutazzjoni uriet ukoll li hemm differenzi sinifikanti bejn l-isforzi individwali magħmulin mill-Istati Membri differenti. F'ċerti każijiet, il-Kummissjoni sabet li l-Istati Membri individwali setghu tejbju aktar il-miri tal-prestazzjoni tagħhom.
- (9) Fid-dawl tal-valutazzjoni tal-Kummissjoni, din ir-Rakkomandazzjoni tkopri l-implimentazzjoni tal-pjanijiet u tal-miri ta' prestazzjoni b'mod konsistenti mal-miri ta' prestazzjoni għall-Unjoni Ewropea kollha u t-thejjija tat-tieni perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni. Għal dan il-ghan, il-Kummissjoni ser tqis l-eżitu tal-ewwel perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni fil-valutazzjoni tagħha tal-pjanijiet u tal-miri ta' prestazzjoni għat-tieni perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni.
- (10) Il-Kummissjoni kkonsultat lill-Istati Membri li lilhom tikkonċerna din ir-Rakkomandazzjoni,
- ADOTTAT DIN IR-RAKKOMANDEZZJONI:
- (1) L-ghan ta' din ir-Rakkomandazzjoni huwa li tkun żgurata l-implimentazzjoni tal-pjanijiet u tal-miri ta' prestazzjoni b'mod konsistenti mal-miri ta' prestazzjoni għall-Unjoni Ewropea kollha adottati għall-ewwel perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni, mill-2012 sal-2014, permezz tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/121/UE. Din ir-Rakkomandazzjoni timmira wkoll li tiżgura li l-eżitu tal-ewwel perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni jitqies kif xieraq meta jkun qed jitthejja t-tieni perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni.
- (2) Abbażi tar-rakkomandazzjonijiet mogħtija fir-rapporti ta' valutazzjoni tal-Korp ta' Analizi tal-Prestazzjoni, u filwaqt li tqis b'mod xieraq il-progress kollettiv li għamlu l-Istati Membri li qed jipparteċipaw fl-iskema ta' prestazzjoni, il-Kummissjoni tikkunsidra li:
- (a) l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru tagħhom jemendaw il-pjanijiet ta' kapacità tagħhom biex jippermettu li tiġi pprovduta kapacità suffiċjenti sabiex jintlaħqu l-miri tal-pjanijiet ta' prestazzjoni adottati;
- (b) l-Istati Membri għandhom iwasslu l-kapacità pplanata, filwaqt li jibqgħu fil-mira tal-kosteffiċjenza stabbilita li għaliha l-kontroll tal-evoluzzjoni tal-ispejjeż ser ikun partikolarment importanti;
- (c) l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni, fuq bażi annwali, sa mill-ewwel perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni:
- (i) id-differenza bejn il-kostijiet stabbiliti u l-kostijiet attwali, bl-iskop li jiġu identifikati, b'mod partikolari, l-kostijiet li ma jistgħux jiġu kkontrollati u biex jiġu miflija l-iżvilupp u r-rilevanza ta' dawn il-kostijiet;
- (ii) id-differenza bejn l-investimenti tal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru rreġistrati fil-pjanijiet ta' prestazzjoni u l-infiq attwali, kif ukoll dik bejn id-data pplanata tad-dhul fis-sehh ta' dawn l-investimenti u s-sitwazzjoni reali;
- (d) l-Istati Membri tal-blokk funzjonali tal-ispazju tal-ajru li ġejjin: il-blokk funzjonali tal-ispazju tal-ajru tat-Tramuntana tal-Ewropa (NEFAB), dak Baltiku u dak imsejjah "Blu MED", għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni, sa mhux aktar tard minn tmiem l-2012, għall-finijiet tal-informazzjoni, il-miri ta' prestazzjoni aggregati li juru l-konsistenza, fil-livell tal-blokk funzjonali tal-ispazju tal-ajru, mal-miri għall-Unjoni Ewropea kollha, kif speċifikat fl-Artikolu 5(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 691/2010.
- (3) Bil-ghan li thejji t-tieni perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni, il-Kummissjoni tikkunsidra li:
- (e) għandha titqies il-kontribuzzjoni relattiva tal-Istati Membri għall-kisba tal-miri ta' prestazzjoni għall-UE kollha matul l-ewwel perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni meta jiġu vvalutati l-miri u l-pjanijiet ta' prestazzjoni għat-tieni perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni, u li l-2009 għandha titqies bhala s-sena ta' referenza;
- (f) l-Istati Membri għandhom jantiċipaw li ser ikunu meħtieġa sforzi kbar sabiex tinkiseb mira tal-kosteffiċjenza għat-tieni perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni li tkun ferm inqas mir-rata medja tal-ewwel perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni. Dan mistenni jinvolvi pressjoni kbira 'l isfel fuq il-kostijiet tal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru – haġa li hija konsistenti mat-twaqqif tal-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali;
- (g) fit-thejjija tat-tieni perjodu ta' referenza għall-prestazzjoni, l-Istati Membri għandhom iqisu bis-shih ir-riskju reali li jiffaċċjaw il-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru u għandhom jiżguraw li r-redditu azzjonarju jkun jirrifletti b'mod aktar raġonevoli dan ir-riskju.
- (4) Il-Kummissjoni, flimkien mal-Korp ta' Analizi tal-Prestazzjoni, behsiebha ssegwi din ir-Rakkomandazzjoni u rakkomandazzjonijiet oħra mogħtija fir-rapport ta' valutazzjoni tal-Korp ta' Analizi tal-Prestazzjoni permezz ta' kuntatti bilaterali u/jew multilaterali mal-Istati Membri.
- (5) Il-Kummissjoni tfakkar lill-Istati Membri dwar l-obbligju tagħhom li jiżguraw monitoraġġ kontinwu tal-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' prestazzjoni u li jibagħtulha rapporti dwar dan, skont l-Artikolu 17(1) u (3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 691/2010.
- (6) Din ir-Rakkomandazzjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Lulju 2012.

Għall-Kummissjoni

Siim KALLAS

Viċi President

## IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI  
TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-KUNSILL

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tas-16 ta' Lulju 2012

li gġedded il-Bord Amministrattiv taċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Tahriġ Vokazzjonali

(2012/C 228/02)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 337/75 tal-10 ta' Frar 1975 li jstabbilixxi ċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Tahriġ Vokazzjonali, u b'mod partikolari l-Artikolu 4 tiegħu <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-listi tal-persuni nnominati mibghuta lill-Kunsill mill-Gvernijiet tal-Istati Membri rigward ir-rappreżentanti tagħhom, u mill-Kummissjoni rigward ir-rappreżentanti tal-impjegati u ta' min ihaddem,

Billi:

(1) Bid-Deciżjoni tiegħu tal-14 ta' Settembru 2009 <sup>(2)</sup>, il-Kunsill hatar il-membri tal-Bord Amministrattiv taċ-

Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Tahriġ Vokazzjonali għall-perijodu mit-18 ta' Settembru 2009 sas-17 ta' Settembru 2012.

(2) Il-membri tal-Bord Amministrattiv ta' dak iċ-Ċentru għandhom jinhatru għal perijodu ta' tliet snin,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

## Artikolu 1

Dawn li ġejjin huma b'dan mahtura membri tal-Bord Amministrattiv taċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Tahriġ Vokazzjonali għall-perijodu mit-18 ta' Settembru 2012 sas-17 ta' Settembru 2015:

## I. RAPPREŻENTANTI TAL-GVERNIJIET

Il-Belġju (sistema ta' rotazzjoni)	Komunità Fjamminga – Is-Sinjura Micheline SCHEYS Komunità Franciża – Is-Sinjura Isabelle VOITURIER
Il-Bulgarija	Is-Sinjura Emilia VALCHOVSKA
Ir-Repubblika Ċeka	Is-Sur Jakub STÁREK
Id-Danimarka	Is-Sur Lars MORTENSEN
Il-Ġermanja	Is-Sur Peter THIELE
Il-Estonja	Is-Sur Kalle TOOM
Il-Greċja	<sup>(1)</sup>
Spanja	D. Jesús BARROSO BARRERO

<sup>(1)</sup> ĠU L 39, 13.2.1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU C 226, 19.9.2009, p. 2.

Franza	Is-Sur Jean-Marc HUART
L-Irlanda	Is-Sur John MC GRATH
L-Italja	Is-Sinjura Lucia SCARPITTI
Ċipru	Is-Sur George PAPAGEORGIOU
Il-Latvja	Is-Sur Jānis GAIGALS
Il-Litwanja	Is-Sinjura Aleksandra SOKOLOVA
Il-Lussemburgu	Is-Sur Antonio DE CAROLIS
Il-Ungerija	Is-Sur László ODOBINA
Malta	Is-Sur James J. CALLEJA
Il-Pajjiżi l-Baxxi	Is-Sur Peter van IJSSELMUIDEN
L-Awstrija	Is-Sur Reinhard NÖBAUER
Il-Polonja	Is-Sur Piotr BARTOSIAK
Il-Portugall	Is-Sinjura Isilda FERNANDES
Ir-Rumanija	Is-Sinjura Gabriela CIOBANU
Is-Slovenja	Is-Sur Anton SIMONIČ
Is-Slovakkja	Is-Sur Juraj VANTUCH
Il-Finlandja	Is-Sinjura Tarja RIIHIMÄKI
L-Isvezja	Is-Sinjura Carina LINDÉN
Ir-Renju Unit	Is-Sinjura Marilyn EAST

(<sup>1</sup>) Ser jinhatar fi stadju aktar tard.

## II. RAPPREŻENTANTI TAL-ORGANIZZAZZJONIJIET TAL-IMPJEGATI

Il-Belġju	Is-Sur Jef MAES
Il-Bulgarija	( <sup>1</sup> )
Ir-Repubblika Ċeka	Is-Sur Petr PEČENKA
Id-Danimarka	Is-Sur Erik SCHMIDT
Il-Ġermanja	Is-Sur Hermann NEHLS
L-Estonja	Is-Sinjura Kaja TOOMSALU
Il-Greċja	( <sup>1</sup> )
Spanja	Is-Sur Fernando PUIG-SAMPER
Franza	Is-Sinjura Laurence MARTIN
L-Irlanda	Is-Sur Frank VAUGHAN
L-Italja	Is-Sur Bruno VITALI

Ċipru	Is-Sur Nicos NICOLAOU
Il-Latvja	Is-Sinjura Ruta PORNIECE
Il-Litwanja	Is-Sinjura Tatjana BABRAUSKIENE
Il-Lussemburgu	Is-Sinjura Danièle NIELES
L-Ungerija	( <sup>1</sup> )
Malta	Is-Sur Kevin BONELLO
Il-Pajjiżi I-Baxxi	Is-Sur Hubertus (Bert) Van der SPEK
L-Awstrija	Is-Sur Alexander PRISCHL
Il-Polonja	( <sup>1</sup> )
Il-Portugall	Is-Sur Antonio Louis CORREIA
Ir-Rumanija	Is-Sur Gheorghe SIMION
Is-Slovenja	Mr Anton ROZMAN
Is-Slovakkja	Is-Sur Alexander KURTANSKÝ
Il-Finlandja	Mr Kirsi RASINAHO
L-Isvezja	Mr German BENDER
Ir-Renju Unit	Mr Iain MURRAY

(<sup>1</sup>) Ser jinhatar fi stadju aktar tard.

### III. RAPPREŻENTANTI TAL-ORGANIZZAZZJONIJIET TA' MIN IHADEM

Il-Belġju	Is-Sur Jan DELFOSSE
Il-Bulgarija	Is-Sinjura Daniela SIMIDCHIEVA
Ir-Repubblika Ċeka	Is-Sur Miloš RATHOUSKÝ
Id-Danimarka	Is-Sur Henrik BACH MORTENSEN
Il-Ġermanja	Is-Sinjura Barbara DORN
L-Estonja	Is-Sur Marek SEPP
Il-Greċja	Is-Sur Evangelos BOUMIS
Spanja	Is-Sur Juan Carlos TEJEDA HISADO
Franza	Is-Sinjura Siham SAIDI
L-Irlanda	Is-Sur Tony DONOHOE
L-Italja	Is-Sur Claudio GENTILI
Ċipru	Is-Sur Michael PILIKOS
Il-Latvja	Is-Sinjura Marina SKLARA
Il-Litwanja	Is-Sinjura Dovile BASKYTE

Il-Lussemburgu	Is-Sur Paul KRIER
L-Ungerija	Is-Sinjura Adrienn BÁLINT
Malta	Is-Sinjura Jeanelle CATANIA
Il-Pajjiżi l-Baxxi	Is-Sur G.A.M van der GRIND
L-Awstrija	Is-Sur Gerhard RIEMER
Il-Polonja	Is-Sur Andrzej STEPNIKOWSKI
Il-Portugall	( <sup>1</sup> )
Ir-Rumanija	( <sup>1</sup> )
Is-Slovenja	Is-Sur Anze HIRSL
Is-Slovakkja	( <sup>1</sup> )
Il-Finlandja	Is-Sinjura Satu AGREN
L-Isvezja	Is-Sinjura Karin THAPPER
Ir-Renju Unit	( <sup>1</sup> )

(<sup>1</sup>) Ser jinhatar fi stadju aktar tard.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Lulju 2012.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
S. ALETRARIS

---



## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

### Rata tal-kambju tal-euro <sup>(1)</sup>

It-30 ta' Lulju 2012

(2012/C 228/03)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,2246	AUD	Dollaru Awstraljan	1,1668
JPY	Yen Ġappuniż	95,78	CAD	Dollaru Kanadiż	1,2297
DKK	Krona Daniża	7,4385	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,4971
GBP	Lira Sterlina	0,77985	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5133
SEK	Krona Żvediza	8,3488	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5268
CHF	Frank Żvizzeru	1,2010	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 392,94
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	10,0252
NOK	Krona Norveġiża	7,4220	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniz	7,8123
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,5220
CZK	Krona Ċeka	25,258	IDR	Rupiah Indoneżjan	11 591,31
HUF	Forint Ungeriz	279,70	MYR	Ringgit Malażjan	3,8593
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	51,262
LVL	Lats Latvjan	0,6965	RUB	Rouble Russu	39,3690
PLN	Zloty Pollakk	4,1207	THB	Baht Tajlandiż	38,673
RON	Leu Rumun	4,5635	BRL	Real Braziljan	2,4828
TRY	Lira Turka	2,2110	MXN	Peso Messikan	16,2021
			INR	Rupi Indjan	68,0690

<sup>(1)</sup> Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

## INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

**Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd**

(2012/C 228/04)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jstabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontrolli għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd <sup>(1)</sup>, ittiedet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif deskritt fit-tabella hawn taħt:

Data u hin tal-għeluq	12.6.2012
Tul ta' żmien	12.6.2012-31.12.2012
Stat Membru	Spanja
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	SOL/8AB.
Speċi	Lingwata komuni ( <i>Solea solea</i> )
Żona	Iż-żoni VIIIa u VIIIb
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	—

(1) ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

**Bilanċ tal-alkohol etiliku tal-UE27 għas-sena 2011**(Stabbilit fis-12 ta' Lulju 2012 skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 2336/2003 <sup>(1)</sup>)

(2012/C 228/05)

Bilanċ tal-alkohol etiliku tal-UE27 għas-sena 2011 Stabbilit fis-12 ta' Lulju 2012 skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 2336/2003 <sup>(1)</sup>		Fettolitri ta' alkohol pur (EAP)	
1.	Stokk Inizjali — Ta' oriġini agrikola — Mhux ta' oriġini agrikola	— 10 546 083 —	
2.	Produzzjoni — Ta' oriġini agrikola — Mhux ta' oriġini agrikola	— 60 128 422 —	
3.	Importazzjoni <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> — Dazju 0 % — Dazju mnaqqas — Dazju 100 %	3 520 406 1 683 207 — 1 837 198	
4.	Riżorsi totali	74 194 911	
5.	Esportazzjoni	955 757	
6.	Konsum intern	60 362 130	
		Agrikolu	Mhux agrikolu
	Użu fl-ikel	8 236 213	
	Użu industrijali	7 513 188	
	Fjuwil <sup>(3)</sup>	42 418 436	
	Oħrajn	2 194 293	
	Totali	60 362 130	
7.	Stokk Finali — Ta' oriġini agrikola — Mhux ta' oriġini agrikola	— 12 877 024 —	

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2336/2003 tat-30 ta' Diċembru 2003 li jintroduci regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 670/2003 li jippreskrivi miżuri speċifiċi rigward is-suq fl-etilalkol ta' oriġini agrikola. (ĠU L 346, 31.12.2003, p. 19).

<sup>(2)</sup> Jinkludi biss il-prodotti NC 2207 10, NC 2207 20, NC 2208 90 91 u NC 2208 90 99.

<sup>(3)</sup> Ġew esklużi 10 miljun EAP taht NC 3824 90 97 kif ukoll 2,2 miljun EAP ta' ETBE taht NC 2909 19 10 użati għall-produzzjoni tal-fjuwil.

Sors: Komunikazzjonijiet mill-Istati Membri/Eurostat COMEXT

V

(Avviżi)

## PROCÈDURI AMMINISTRATTIVI

## IL-PARLAMENT EWROPEW

**Avviż ta' reklutaġġ PE/159/S**

(2012/C 228/06)

Il-Parlament Ewropew qed jorganizza l-proċedura ta' għażla:

**PE/159/S** – Kap tal-Unità (AD 9) – L-Uffiċċju ta' Informazzjoni tal-Parlament Ewropew fis-Slovenja

Din il-proċedura ta' għażla tirrikjedi livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi għal kors ta' grad Universitarju komplut iċċertifikat b'diploma uffiċjalment rikonoxxuta f'wieħed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea.

Il-kandidati jehtieg li, sad-data tal-gheluq għat-tressiq tal-applikazzjonijiet u minn meta jkunu kisbu l-kwalifika msemmija hawn fuq, ikollhom tal-anqas 10 snin esperjenza professjonali rilevanti għan-natura tal-funzjonijiet, li minnhom 3 snin jehtieg li jkunu f'pożizzjoni manigerjali.

Dan l-avviż ta' reklutaġġ qed jiġi ppubblikat biss bis-Sloven. It-test shih jinsab f'Il-Ġurnal Uffiċjali C 228 A b'din il-lingwa.

---

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

### Sejha għal espressjonijiet ta' interess għall-kariga ta' membru tal-bord tal-amministrazzjoni tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel

(2012/C 228/07)

Dawk kollha interessati li jokkupaw il-kariga ta' membru tal-Bord tal-Amministrazzjoni tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (minn issa 'l quddiem tissejjah l-“EFSA” jew “l-Awtorità”) stabbilita mir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 178/2002 tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel<sup>(1)</sup> huma mistiedna japplikaw. Is-sede tal-Awtorità tinsab f'Parma, l-Italja.

Membru tal-Bord tal-Amministrazzjoni tal-Awtorità, mahtur sat-30 ta' Ġunju 2014, irriżenja u jrid jiġi sostitwit sa tmiem il-mandat, jiġifieri sat-30 ta' Ġunju 2014.

#### L-AWTORITÀ EWROPEA DWAR IS-SIGURTÀ FL-IKEL

L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) hija l-element ċentrali tas-sistema tal-Unjoni Ewropea għall-ewalwazzjoni tar-riskju għas-sigurtà tal-ikel u tal-ghalf. L-Awtorità kienet stabbilita biex tippovdi pariri u appoġġ xjentifiku għal-leġiżlazzjoni u għall-politiki tal-Unjoni fl-oqsma kollha li jista' jkollhom impatt dirett jew indirett fuq is-sigurtà tal-ikel u tal-ghalf, kif ukoll f'dak li jirrigwarda l-kwistjonijiet li jorbtu mill-qrib ma' dan fil-qasam tas-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali u s-saħħa tal-pjanti. Hija tippovdi informazzjoni indipendenti dwar dawn il-kwistjonijiet u tiżgura l-komunikazzjoni dwar ir-riskji. Il-missjoni tagħha tinkludi wkoll l-ghoti ta' pariri xjentifiċi f'hafna oqsma tal-liġi tal-ikel u l-ghalf u kull meta l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni titlob hekk, inklużi teknoloġiji ġodda bħall-organizmi ġenetikament modifikati. L-Awtorità hija rikonoxxuta b'mod wiesa' bħala r-referenza aċċettata, bis-saħħa tal-indipendenza tagħha, il-kwalità xjentifika tal-opinjoni tagħha u l-informazzjoni pubblika tagħha, it-trasparenza tal-proċeduri tagħha u d-diliġenza fil-qadi tar-responsabbiltajiet li bihom giet fdata. Minbarra li għandha l-istaff speċjalizzat tagħha, l-Awtorità hija appoġġata minn networks ta' organizzazzjonijiet kompetenti fil-livell tal-UE.

#### Il-qafas ġuridiku

Skont l-Artikolu 25 tar-Regolament imsemmi hawn fuq, “il-membri tal-Bord għandhom jinhatru b'dak il-mod li jiġu żgurati l-ogħla standards ta' kompetenza, firxa wiesgħa ta' hila relevanti u, konsistenti ma' dawn, l-akbar tqassim wiesa' ġeografiku possibbli fl-Unjoni”. Barra minn hekk, erbgħa mill-membri tal-Bord tal-Amministrazzjoni “għandhom ikunu ġejjin minn organizzazzjonijiet li jirrapprezentaw il-konsumaturi u interessi ohra fil-katina tal-ikel”.

Barra minn hekk, il-Premessa 40 tar-Regolament imsemmi hawn fuq tistipula li “Il-kooperazzjoni mal-Istati Membri hija wkoll indispensabbli” u l-Premessa 41 tiddikjara li “il-Bord tal-Amministrazzjoni għandu jinhatru b'dak il-mod li jiżgura l-ogħla standard ta' kompetenza, firxa wiesgħa ta' kompetenza relevanti, pereżempju fl-immaniġġar u l-amministrazzjoni pubblika, u tqassim ġeografiku l-aktar wiesa' possibbli fl-Unjoni. Dan għandu jiġi ffaċilitat bir-rotazzjoni tal-pajjiżi differenti ta' oriġini tal-membri tal-Bord tal-Amministrazzjoni mingħajr ma xi post ikun riżervat għal xi ċittadini ta' xi Stat Membru speċifiku.”

#### Ir-rwol u t-thaddim tal-Bord tal-Amministrazzjoni

Ir-responsabbiltajiet tal-Bord tal-Amministrazzjoni jinkludu, b'mod partikolari:

- il-monitoraġġ ġenerali tax-xogħol tal-Awtorità, biex jiġi żgurat li qed twettaq il-missjoni tagħha u l-hidmiet mogħtija lilha skont il-mandat tagħha, fi spirtu ta' indipendenza u trasparenza;
- il-hatra tad-Direttur Eżekuttiv fuq il-bażi ta' lista ta' kandidati stabbilita mill-Kummissjoni, u jekk ikun meħtieġ, ir-revoka tal-hatra;

<sup>(1)</sup> ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1.

- il-hatra ta' membri tal-Kumitat Xjentifiku u l-Gruppi Xjentifiċi, li jkunu responsabbli biex jipprovdu l-opinjoni xjentifiċi tal-Awtorità;
- l-adozzjoni tal-programmi ta' hidma annwali u pluriennali tal-Awtorità u r-rapport ġenerali rigward l-attivitajiet annwali;
- l-adozzjoni tar-regoli interni u finanzjarji tal-Awtorità.

Il-Bord jahdem permezz ta' laqgħat uffiċjali, seduti privati u pubbliċi, kuntatti informali bejn il-membri u l-iskambju ta' korrispondenza. Id-dokumenti tal-EFSA u l-korrispondenza tal-Bord tal-Amministrazzjoni jinkitbu bl-Ingliż, u s-seduti privati jew informali jsiru bl-Ingliż ukoll. Jekk il-membri jkunu jehtigħuha, l-interpretazzjoni tiġi żgurata waqt is-seduti formali. Il-Bord jiltaqa' bejn erba' u sitt darbiet fis-sena, l-iktar f'Parma.

### **Il-kompożizzjoni tal-Bord tal-Amministrazzjoni**

Il-Bord tal-Amministrazzjoni huwa magħmul minn 14-il membru mahtur mill-Kunsill f'konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew, u rappreżentant tal-Kummissjoni, kif stipulat fl-Artikolu 25(1) tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 <sup>(1)</sup>. Erba' mill-membri għandu jkollhom esperjenza f'organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw il-konsumaturi jew interessi oħra fil-katina alimentari. Il-mandat għas-seba' membri tal-Bord tal-Amministrazzjoni attwali jiskadi fit-30 ta' Ġunju 2014, skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/C 171/05 <sup>(2)</sup>. Il-mandat għas-seba' membri l-oħra se jintemm fit-30 ta' Ġunju 2016, skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/C 192/01 <sup>(3)</sup>.

Il-lista tal-membri preżenti tal-Bord tingħata fis-sit tal-Internet tal-EFSA <http://www.efsa.europa.eu/en/mb/mbmembers.htm>

Din il-pubblikazzjoni tikkonċerna s-sostituzzjoni ta' membru tal-Bord tal-Amministrazzjoni tal-EFSA li jkun irriżenja; il-mandat jiskadi fit-30 ta' Ġunju 2014. Din is-Sejha tista' tintuża wkoll għas-sostituzzjoni ta' membri oħra li ma jkunux jistgħu jtemmu l-mandat tagħhom.

Il-membri attwali tal-Bord tal-Amministrazzjoni jinkludu biss tliet membri b'esperjenza f'organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw il-konsumaturi u interessi oħra fil-katina tal-ikel. Għaldaqstant, il-Kummissjoni thegħeġ b'mod partikolari l-applikazzjonijiet minn kandidati li jkollhom esperjenza f'organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw il-konsumaturi jew f'organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw interessi oħra fil-katina tal-ikel, filwaqt li tinnota li fil-konfigurazzjoni attwali hemm membru wiehed b'esperjenza f'organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw l-interessi tal-konsumaturi u żewġ membri b'esperjenza f'organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw interessi oħra fil-katina tal-ikel.

### **Il-kwalifiki meħtieġa għall-kariga**

Il-membri tal-Bord tal-Amministrazzjoni għandu jkollhom il-kompetenza u l-għarfien espert kollettiv meħtieġ biex jiggwidaw l-Awtorità fil-kwistjonijiet li jirrigwardaw il-missjoni tagħha, b'mod partikolari biex jiġu żgurati:

1. it-tfassil ta' pariri xjentifiċi u l-provvista ta' appoġġ xjentifiku effikaċi biex ikunu jistgħu jinqdew il-htigijiet tal-Unjoni Ewropea relatati mal-leġislazzjoni u l-politiki tagħha, kif ukoll fdak li jirrigwarda l-hidmiet tagħha ta' interess pubbliku;
2. l-applikazzjoni ta' prinċipji sodi ta' tmexxija u amministrazzjoni pubblika (inklużi r-riżorsi umani, aspetti legali u finanzjarji);
3. it-thaddim tiegħu f'konformità mal-prinċipji ta' integrità, indipendenza, trasparenza, etika u livell għoli ta' kwalità xjentifika fiż-żamma tal-kooperazzjoni indispensabbli mal-Istati Membri u l-affidabbiltà mal-partijiet interessati tiegħu;
4. komunikazzjoni u informazzjoni effettiva lill-pubbliku dwar il-hidma xjentifika tal-Awtorità;
5. il-promozzjoni tal-koerenza meħtieġa bejn il-missjonijiet tal-evalwazzjoni u tal-ġestjoni tar-riskji u l-komunikazzjoni dwar ir-riskju.

Se jkun meħtieġ li l-kandidati juru li jistgħu jikkontribwixxu b'mod effettiv għal wiehed jew aktar mill-oqsma elenkati hawn fuq. Se titqies l-eċċellenza f'wahda mill-oqsma speċifiċi sabiex tiġi żgurata l-kompetenza kollettiva u bbilanċjata sew fil-Bord. Il-kandidati jrid ikollhom mill-inqas 15-il sena esperjenza f'wiehed jew aktar minn dawn l-oqsma, u fosthom hames snin f'kariga ta' livell għoli. Il-kandidati għandu jkollhom

<sup>(1)</sup> ĠU L 31, 1.2.2002, p. 13.

<sup>(2)</sup> ĠU C 171, 30.6.2010, p. 3.

<sup>(3)</sup> ĠU C 192, 30.6.2012, p. 1.

talanqas hames snin ta' esperjenza f'xogħol marbut mas-sikurezza fl-ikel tal-bniedem u l-għalf tal-annimali, jew inkella fi kwalunkwe qasam iehor relatat mal-missjoni tal-Aġenzija, speċjalment is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, il-protezzjoni tal-ambjent <sup>(1)</sup>, is-saħħa tal-pjanti u n-nutrimient. Fuq il-bażi tal-esperjenza tagħhom, il-kandidati għandhom juru li għandhom hila jaħdmu f'ambjent ikkaratterizzat minn għadd ta' lingwi, kulturi u dixxiplini differenti. Il-kandidati se jintgħażlu fuq il-bażi tal-merti rispettivi tagħhom, fidawl tal-kriterji msemmija hawn fuq u, b'konformità ma' dawn, tal-usa' firxa ġeografika possibbli fl-Unjoni.

### **Indipendenza u dikjarazzjonijiet ta' impenn u interess**

Il-membri tal-bord se jiġu nnominati fil-kapaċità personali tagħhom. Jehtigilhom jagħmlu dikjarazzjoni ta' impenn li permezz tagħha jintrabtu li jaġixxu fl-interess pubbliku bi spirtu ta' indipendenza, kif ukoll dikjarazzjoni rigward l-interessi li jistgħu jitqiesu li jtellfu l-indipendenza tagħhom.

L-indipendenza tal-Awtorità hija importanti hafna. Din timplika li l-membri tal-Bord tal-Amministrazzjoni josservaw l-ogħla standard ta' kondotta etika. Huma mistennija jaġixxu b'mod onest, indipendenti, imparzjali, b'diskrezzjoni u mingħajr kas tal-interessi tagħhom stess, u li jevitaw kull sitwazzjoni li tista' twassal għal kunflitt personali tal-interessi. Huma mistennija li jkunu konxji mill-importanza tad-doveri u r-responsabbiltajiet tagħhom, li jqisu l-karattru pubbliku tal-funzjoni tagħhom u li jġibu ruħhom b'mod li jzommu u jipromwovu l-fiduċja tal-pubbliku fl-Awtorità.

Għalhekk, l-applikanti huma mistennija jimlew formola ta' dikjarazzjoni tal-interessi u li jikkonfermaw li huma lesti li jimpenjaw ruħhom li jaġixxu b'indipendenza minn kull influwenza minn barra, li ta' kull sena jagħmlu bil-miktub dikjarazzjoni tal-interessi, u li jiddikjaraw f'kull laqgħa tal-Bord tal-Amministrazzjoni kwalunkwe interess li jista' jitqies li jhedded l-indipendenza tagħhom frabta mal-punti fuq l-aġenda.

### **Il-partecipazzjoni fil-laqgħat tal-Bord**

Il-membri jehtigilhom jimpenjaw irwiehhom li jieħdu sehem assidwu fil-laqgħat tal-Bord tal-Amministrazzjoni. Huma mistiedna li, fil-formola tal-applikazzjoni, jindikaw id-disponibbiltà tagħhom li jieħdu sehem attiv fil-Bord tal-Amministrazzjoni. Huwa stmat li l-Bord tal-Amministrazzjoni jitlaqqa' minn erba' sa sitt darbiet fis-sena. Il-membri tal-Bord tal-Amministrazzjoni ma jithallsux ta' xogħolhom. Madankollu, jingħataw rifużjonijiet tal-ispejjeż ordinarji tal-ivvjaġġar u tal-alloġġ tagħhom. Barra minn hekk, jistgħu jirċievu hlasijiet kumpensatorji għal kull jum tal-partecipazzjoni tagħhom flaqgħat, f'konformità mal-Artikolu 12 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Bord tal-Amministrazzjoni tal-EFSA, li jipprovdi li "il-membri tal-Bord tal-Amministrazzjoni, hliet ir-rappreżentant tal-Kummissjoni u l-impjegati ta' istituzzjonijiet jew organizzazzjonijiet pubbliċi nazzjonali, jirċievu hlas kumpensatorju ta' EUR 385 għal kull jum għal kull laqgħa tal-Bord tal-Amministrazzjoni li jieħdu sehem fiha".

### **Il-membri tal-Bord tal-Amministrazzjoni li ġejjin minn organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw il-konsumaturi jew interessi oħra fil-katina alimentari**

Il-kandidati huma mitluba li fl-applikazzjoni tagħhom jindikaw u jiġġustifikaw jekk jixtiqix jiġu kkunsidrati bhala membru wiehed mill-erba' Membri tal-Bord li jkollhom esperjenza f'organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw il-konsumaturi jew interessi oħra fil-katina alimentari. Il-ġustifikazzjoni għandha tinkludi dettalji tal-esperjenza tagħhom f'organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw il-konsumaturi jew interessi oħra fil-katina alimentari.

### **Il-hatra u l-mandat tal-kariga**

Minbarra r-rappreżentant tal-Kummissjoni, li jinhatar mill-Kummissjoni nnifisha, il-membri tal-Bord tal-Amministrazzjoni jintgħażlu mill-Kunsill, f'konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew, minn lista stabbilita mill-Kummissjoni fuq il-bażi ta' sejha għal espressjonijiet ta' interess. Il-mandat għall-post imsemmi f'din il-pubblikazzjoni għandu jkun sat-30 ta' Ġunju 2014 (id-data ta' skadenza tal-mandat tal-membri li jkun irriżenja) u jista' jiġġedded darba għal mandat ulterjuri ta' erba' snin. L-applikanti għandhom jinnotaw li l-lista tal-Kummissjoni se tkun disponibbli għall-pubbliku. L-individwi li ma jinhatrux, minkejja li isimhom jidher fil-lista tal-Kummissjoni, jistgħu jiġu mistiedna jitniżżlu f'lista ta' riżervi biex tintuża fil-każ li jkun hemm bżonn li jiġu ssostitwiti xi membri li ma jkunux fil-qagħda li jtemmu l-mandat tagħhom.

### **Nazzjonalità**

F'din is-sejha, il-Kummissjoni se tfittex li tistabbilixxi lista qasira li, b'mod konsistenti mal-hatriet li jiggarantixxu l-ogħla standards ta' kompetenza u firxa wiesgħa ta' għarfien espert, se tippermetti li l-hatriet jissodisfaw ukoll l-ghan ta' "l-akbar tqassim wiesa' ġeografiku possibbli fl-Unjoni" ffaċilitat mir-"rotazzjoni tal-pajjiżi differenti ta' oriġini tal-membri". Ta' min jinnota li l-membri li l-mandat tagħhom jagħlaq fit-30 ta' Ġunju 2014 u fit-30 ta' Ġunju 2016 rispettivament, diġà jinkludu ċittadini tal-Belġju, Ċipru, ir-Repubblika

<sup>(1)</sup> ekoloġija, il-protezzjoni tal-bijodiversità

Ċeka, id-Danimarka, il-Finlandja, Franza, l-Italja, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovakkja, l-Isvezja u r-Renju Unit. Sal-lum, il-Bord tal-Amministrazzjoni għadu ma kienx fih ċittadini tal-Bulgarija, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu u Malta.

Din is-Sejha hija miftuha għaċ-ċittadini tal-Istati Membri tal-UE kollha. Il-kandidati jridu jkunu ċittadini ta' Stat Membru tal-UE.

### Opportunitajiet Indaqs

Se tinghata attenzjoni kbira biex tiġi evitata kull għamla ta' diskriminazzjoni u l-applikazzjonijiet min-nisa huma mhegga b'mod attiv.

### Il-proċedura tal-applikazzjoni u d-data tal-gheluq

L-applikazzjonijiet għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti hawn taht; inkella ma jitqisux:

1. Il-persuni interessati *għandhom* jimlew il-formola tal-applikazzjoni u l-formola tad-dikjarazzjoni tal-interessi hawn taht; it-tnejn li huma jstgħu jtniżżlu biex jimlew fuq il-kompjuter mis-sit tad-Direttorat Ġenerali tas-Sahha u l-Konsumaturi: [http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa\\_management\\_board\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm)

Wara li jimlew, il-formola tal-applikazzjoni u l-formola tad-dikjarazzjoni tal-interessi għandhom jiġu stampati (jekk tintuza l-verżjoni fuq il-kompjuter), iffirmati u mogħtija data mill-applikant.

2. L-applikazzjoni għandha jinkludi:

- (a) il-formola tal-applikazzjoni, mimlija kif meħtieġ (u ffirmata);
- (b) il-formola mimlija tad-dikjarazzjoni tal-interessi (iffirmata);
- (c) CV b'*minimu* ta' paġna u nofs tul u *massimu* ta' tliet paġni.

3. Il-formola tal-applikazzjoni, il-formola dwar id-dikjarazzjoni ta' interessi, is-CV, u kull dokument ta' sostenn għandhom jinkitbu b'lingwa uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Madankollu, ikun apprezzat, minghajr ma jkun obligatorju, jekk ikun ipprovdut sommarju tal-esperjenza u informazzjoni oħra pertinenti bl-Ingliż sabiex tiġi ffaċilitata l-proċedura tal-għażla. Il-kandidati kollha jiġu ttrattati b'mod kunfidenzjali. Id-dokumenti ta' appoġġ għandhom jintbagħtu aktar tard, jekk jintalbu.

4. **Id-data tal-gheluq finali** għall-preżentazzjoni tal-applikazzjonijiet hija **l-21 ta' Settembru 2012**.

5. L-applikazzjoni kompleta għandha tintbagħat:

- (a) jew bil-posta jew b'servizz tal-kurjer, mhux iktar tard mill-**21 ta' Settembru 2012**, u f'dan il-każ l-evidenza tad-data meta ntbagħtet tkun it-timbru postali jew id-data fuq l-irċevuta tad-depożitu, lill-indirizz li ġej:

European Commission  
Directorate-General for Health and Consumers  
Unit 03  
For the attention of Mr R. VANHOORDE (Application for the EFSA Management Board)  
Office F-101 (Tour) 04/168  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

- (b) jew titwassal bl-idejn fl-indirizz li ġej:

European Commission  
Directorate-General for Health and Consumers  
Unit 03  
For the attention of Mr R. VANHOORDE (Application for the EFSA Management Board)  
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3  
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)  
BELGIQUE/BELGIË

mhux iktar tard mill-16.00 tal-**21 ta' Settembru 2012**. Fil-każ ta' (b), għandha tinkiseb irċevuta bhala prova tal-preżentazzjoni, iffirmata u bid-data mill-uffiċjal fid-dipartiment ċentrali tal-posta tal-Kummissjoni li jkun ha l-applikazzjoni. Id-dipartiment huwa miftuħ mit-08.00 sal-17.00 mit-Tnejn sal-Ħamis, u mit-08.00 sal-16.00 nhar ta' Ġimgħa. Ikun magħluq is-Sibtijiet, il-Ħdud u fil-btajjel tal-Kummissjoni.



La l-applikazzjonijiet mibghuta bil-posta elettronika u bil-faks u lanqas dawk mibghuta direttament lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà tal-Ikel ma jiġu aċċettati.

6. Bl-applikazzjoni tagħhom, il-kandidati jkunu qegħdin jaċċettaw il-proċeduri u l-kundizzjonijiet kif deskritti f'din is-Sejha u fid-dokumenti li tirreferi għalihom. Meta jagħmlu l-applikazzjoni tagħhom, il-kandidati ma jistgħu taht l-ebda ċirkostanza jirreferu għal dokumenti ta' kwalunkwe tip ipprezentati f'applikazzjonijiet preċedenti (pereżempju: fotokopji ta' applikazzjonijiet preċedenti ma jiġux aċċettati). Kwalunkwe dikjarazzjoni falza li ssir fl-ghoti tal-informazzjoni mitluba tista' twassal għall-esklużjoni tal-kandidat minn din is-sejha.
7. Il-kandidati kollha li japplikaw għal din is-sejha għall-espressjonijiet ta' interess jiġu infurmati bir-riżultat tal-proċess tal-ghażla.

#### **Protezzjoni tad-dejta personali**

Il-Kummissjoni se tiżgura li d-dejta personali tal-kandidati tiġi pproċessata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-dejta (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1). Dan japplika b'mod partikolari għall-kunfidenzjalità u s-sigurtà ta' din id-dejta. Għal aktar informazzjoni dettaljata dwar il-kamp ta' applikazzjoni, l-iskopijiet u l-mezzi tal-ipproċessar tad-dejta personali tagħhom fil-kuntest ta' din is-Sejha, il-kandidati huma mistiedna jikkonsultaw id-dikjarazzjoni speċifika tal-privatezza ppubblikata fil-webpage ta' din is-Sejha f'dan l-indirizz: [http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa\\_management\\_board\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm)

## L-AWTORITÀ EWROPEA DWAR IS-SIGURTÀ TAL-IKEL

SEJHA GĦAL ESPRESSJONIJIET TA' INTERESS GĦALL-KARIGA TA' MEMBRU TAL-BORD TAL-AMMINISTRAZZJONI  
FORMOLA TAL-APPLIKAZZJONI

Il-partijiet relevanti kollha għandhom jintlew (jew permezz tal-kompjuter bil-formola li titnizzel mis-sit [http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa\\_management\\_board\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm), jew b'ittri kapitali bil-LINKA SEWDA, anki meta jiġu mehmuża pagni oħra). Iffirma l-formola u niżżel id-data.

1. Kunjom (1): ..... Isem: .....  
Titlu: .....

2. Indirizz għall-korrispondenza (2): ..... Nru: .....  
Kodiċi Postali: ..... Belt: ..... Pajjiż: .....  
Nru tat-telefown ..... Indirizz tal-E-mail .....

3. Data tat-twelid: Jum: ..... Xahar: ..... Sena: .....

4. Sess:  Raġel  Mara

5. Nazzjonalità (3):

AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	FI	FR	GB	GR	HU	IE

IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK

6. Lingwi (4):

Qiegħed in-numri li ġejjin (1, 2 or 3) fil-kaxxa/kaxex korrispondenti:

1 għal-lingwa materna jew ewlenija;

2 għat-tieni lingwa/i;

3 għal-lingwi l-oħra li taf.

BG	CS	DA	DE	EL	EN	ES	ET	FI	FR	GA	HU	IT	LT	LV

MT	NL	RO	PL	PT	SL	SK	SV	Lingwi oħra (speċifika)

(1) **IMPORTANTI:** Din l-espressjoni ta' interess sejra tiġi rreġistrata skont dan il-kunjom. Għaldaqstant, dan il-kunjom għandu jissewma fi kwalunkwe korrispondenza ulterjuri. Jekk il-grad u ċ-certifikati li tibgħat flimkien ma' din l-espressjoni ta' interess inħarġulek b'kunjom ieħor (pereżempju kunjom xubitek), jekk jogħġbok niżżlu hawn taħt:

.....

(2) Ikun jeħtieġ li tavża lis-servizzi tal-Kummissjoni bi kwalunkwe bdil tal-indirizz.

(3) L-abbrevjazzjonijiet fuq il-bażi tal-kodiċijiet tal-pajjiżi ISO 3166.

(4) L-abbrevjazzjonijiet fuq il-bażi tal-kodiċijiet tal-lingwi ISO 639

7. L-organizzazzjoni li taħdem magħha bħalissa hija: (indika jekk taħdimx għal rasek jew jekk intix qiegħed).

Isem:	
Indirizz:	

8. Il-kwalifiki meħtieġa għall-kariga

8a. Rekwiżiti tal-kwalifiki

	Iva/Le
1. Mill-inqas 15-il sena ta' esperjenza, inkluż f'ames snin f'livell għoli, biex tiggwida lill-EFSA fil-missjoni tagħha	
2. Mill-inqas f'ames snin esperjenza f'rabta mas-sigurtà tal-ikel u l-għalf jew ma' oqsma oħra marbuta mal-missjoni tal-EFSA (partikolarment is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, is-saħħa tal-pjanti, il-ħarsien tal-ambjent, in-nutrizzjoni)	

8b. Fil-qosor, iddeskrivi l-esperjenza tiegħek f'dak li għandu x'jaqsam mas-sikurezza tal-oġġetti tal-ikel u tal-għalf tal-annimali, jew inkella ma' oqsma oħra relatati mal-ħidma tal-Awtorità.

--

8c. Jekk jogħġbok iddeskrivi fi ftit kliem l-oqsma ewlenin ta' kompetenza li tqis rilevanti għall-Bord (ara t-Taqsima *Kwalifiki għall-kariga* fis-Sejha għall-Espressjonijiet ta' Interess)

1.	
----	--

2.	
----	--

3.	
----	--

Oħrajn:	
---------	--

9. L-applikazzjoni tiegħek tista' titqies bħala espressjoni ta' interess f'wahda mill-erba' karigi ta' Membru tal-Bord tal-Amministrazzjoni ġejjin minn organizzazzjonijiet li jirrapprezentaw lill-konsumaturi u gruppi oħra b'interess fil-katina alimentari?

IVA                       LE

Jekk iva:

- (a) Konsumaturi: Niżżel l-isem/ismijiet u l-indirizz(i) tal-organizzazzjoni(jiet):

jew

- (b) Gruppi oħra b'interess fil-katina alimentari: Niżżel l-isem/ismijiet u l-indirizz(i) tal-organizzazzjoni(jiet):

10. Tista' tikkonferma li inti disponibbli biex tiegħu sehem attiv fil-Bord tal-Amministrazzjoni?

IVA                       LE

### Protezzjoni tad-dejta personali

Il-Kummissjoni se tiżgura li d-dejta personali tal-kandidati tiġi pproċessata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-dejta (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1). Dan japplika b'mod partikolari għall-kunfidenzjalità u s-sigurtà ta' din id-dejta. Għal aktar informazzjoni dettaljata dwar l-ambitu, l-iskopijiet u l-mezzi tal-ipproċessar tad-dejta personali tagħhom fil-kuntest ta' din is-Sejha, il-kandidati huma mistiedna jikkonsultaw id-dikjarazzjoni speċifika tal-privatezza ppubblikata fil-webpage ta' din is-Sejha f'dan l-indirizz: [http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa\\_management\\_board\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm)

11. Dikjarazzjoni:

1. Nagħti kelmi li l-informazzjoni li tajt f'din il-formola hija vera u kompluta. Nifhem sew li kull dikjarazzjoni falza fl-għoti tal-informazzjoni mitluba tista' twassal għall-eskluzjoni tal-kandidatura tiegħi;
2. Niddikjara wkoll, fuq kelmi, li jiena ċittadin(a) ta' wieħed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u ngawdi d-drittijiet kollha bħala ċittadin(a);
3. Nimpenja ruhi li, jekk nintalab, nipprezenta dokumenti ta' appoġġ rigward l-espressjoni ta' interess tiegħi u naċċetta li, jekk nonqos milli nagħmel dan, l-espressjoni ta' interess tiegħi tista' tiġi invalidata;
4. Nikkonferma li jiena lest(a) nimpenja ruhi li naġixxi b'indipendenza minn kull influwenza minn barra, li ta' kull sena nagħmel bil-miktub dikjarazzjoni tal-interessi, u li niddikjara qabel kull laqgħa tal-Bord tal-Amministrazzjoni, fuq il-bażi tal-aġenda tal-laqgħa, kwalunkwe interess li jista' jitqies li jhedded l-indipendenza tiegħi.

Magħmula fi (post) ..... fi (data) .....

Firma:

### Il-kandidati għandhom jipprezentaw ukoll:

- Il-formola tad-Dikjarazzjoni tal-Interessi (iffirmata)
- Curriculum vitae ta' *minimu* ta' paġna u nofs tul u *massimu* ta' tliet paġni tul.

## L-AWTORITÀ EWROPEA DWAR IS-SIGURTÀ TAL-IKEL

SEJHA GĦAL ESPRESSJONIJIET TA' INTERESS GĦALL-KARIGA TA' MEMBRU TAL-BORD TAL-AMMINISTRAZZJONI  
FORMOLA TAD-DIKJARAZZJONI TAL-INTERESSI

Il-partijiet rilevanti kollha għandhom jimtlew (jew permezz tal-kompjuter bil-formola li titniżżel mis-sit [http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa\\_management\\_board\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm), jew b'ittri kapitali bil-LINKA SEWDA, anki meta jiġu mehmuża paġni oħra). Iffirma l-formola u niżżel id-data.

*Jekk jogħġbok innota li kwalità għolja ta' għarfien xjentifiku minnha nnifisha hija bbażata fuq l-esperjenza u għalhekk jekk wieħed ikollu interess mhux neċessarjament ifisser li jkun hemm kunflitt ta' interessi*

Titlu (Ms, Sur, Dr, Prof.): \_\_\_\_\_

Isem: \_\_\_\_\_

Kunjom: \_\_\_\_\_

Professjoni: \_\_\_\_\_

b'dan niddikjara li għandi dawn l-interessi:

*(Jekk jogħġbok speċifika l-interess li inti jew il-membri tal-familja immedjata tiegħek għandhom bħalissa jew kellhom matul is-sena li għaddiet u/jew f'dawn l-aħħar hames snin.)*

I. Interess ekonomiku <sup>(4)</sup>	Attwalment <sup>(1)</sup> Jekk jogħġbok wieġeb Iva jew Le	Perjodu fl-Imghoddi <sup>(1)</sup> Minn/Sa (Xahar/Sena)	Isem l-Organizzazzjoni <sup>(2)</sup>	Qasam <sup>(3)</sup>

II. Membru tal-Bord tal-Amministrazzjoni jew struttura ekwivalenti <sup>(5)</sup>	Attwalment <sup>(1)</sup> Jekk jogħġbok wieġeb Iva jew Le	Perjodu fl-Imghoddi <sup>(1)</sup> Minn/Sa (Xahar/Sena)	Isem l-Organizzazzjoni <sup>(2)</sup>	Qasam <sup>(3)</sup>

III. Membru ta' Korp Konsultattiv Xjentifiku <sup>(6)</sup>	Attwalment <sup>(1)</sup> Jekk jogħġbok wieġeb Iva jew Le	Perjodu fl-Imghoddi <sup>(1)</sup> Minn/Sa (Xahar/Sena)	Isem l-Organizzazzjoni <sup>(2)</sup>	Qasam <sup>(3)</sup>

IV. Impjeg <sup>(7)</sup>	Attwalment <sup>(1)</sup> Jekk jogħġbok wieġeb Iva jew Le	Perjodu fl-Imghoddi <sup>(1)</sup> Minn/Sa (Xahar/Sena)	Isem l-Organizzazzjoni <sup>(2)</sup>	Qasam <sup>(3)</sup>

V. Konsulenza/Pariri ad hoc jew okkażjonali <sup>(8)</sup>	Attwalment <sup>(1)</sup> Jekk jogħġbok wieġeb Iva jew Le	Perjodu fl-Imghoddi <sup>(1)</sup> Minn/Sa (Xahar/Sena)	Isem l-Organizzazzjoni <sup>(2)</sup>	Qasam <sup>(3)</sup>

VI. Fondi għar-riċerka <sup>(9)</sup>	Attwalment <sup>(1)</sup> Jekk jogħġbok wieġeb Iva jew Le	Perjodu fl-Imghoddi <sup>(1)</sup> Minn/Sa (Xahar/Sena)	Isem l-Organizzazzjoni <sup>(2)</sup>	Qasam <sup>(3)</sup>

Jekk jogħġbok indika jekk il-(ko)finanzjament għar-riċerka li wasal mis-settur privat matul is-sena ta' qabel il-preżentazzjoni tad-dikjarazzjoni ta' interess jaqbiż il-25 % tal-baġit annwali għar-riċerka li hu għestit minnek għall-qasam ikkonċernat jew inkella li qed tibbenefika minnu, inkluż il-finanzjament għar-riċerka mill-organizzazzjoni tiegħek:

(Iva jew Le): \_\_\_\_\_

VII. Proprjetà Intellettuali <sup>(10)</sup>	Attwalment <sup>(1)</sup> Jekk jogħġbok wieġeb Iva jew Le	Perjodu fl-Imghoddi <sup>(1)</sup> Minn/Sa (Xahar/Sena)	Isem l-Organizzazzjoni <sup>(2)</sup>	Qasam <sup>(3)</sup>

VIII. Shubija jew affiljazzjoni oħra <sup>(11)</sup>	Attwalment <sup>(1)</sup> Jekk jogħġbok wieġeb Iva jew Le	Perjodu fl-Imghoddi <sup>(1)</sup> Minn/Sa (Xahar/Sena)	Isem l-Organizzazzjoni <sup>(2)</sup>	Qasam <sup>(3)</sup>

IX. Other <sup>(12)</sup>	Attwalment <sup>(1)</sup> Jekk jogħġbok wieġeb Iva jew Le	Perjodu fl-Imghoddi <sup>(1)</sup> Minn/Sa (Xahar/Sena)	Isem l-Organizzazzjoni <sup>(2)</sup>	Qasam <sup>(3)</sup>

Jekk għandek bżonn tuża iktar folji biex tiddikjara l-interessi tiegħek, jekk jogħġbok iffirmahom kollha u ehmiżhom ma' din il-formola.

- Jekk jogħġbok indika l-attivitatiet li qed isiru bħalissa. Indika d-data tal-bidu (ix-xahar/is-sena). Għal attivitatiet li ma għadhomx isiru u li saru fl-aħħar hames snin, jekk jogħġbok indika d-data tal-bidu u t-tmiem (ix-xahar/is-sena).
- Jekk jogħġbok indika l-isem, il-post u n-natura tal-organizzazzjoni.
- Jekk jogħġbok indika l-attività tal-entità u kif inhi marbuta mal-ambitu tal-EFSA.
- Jekk jogħġbok indika kull parti jew sehem f'korp b'interess fil-qasam, jew waħda mis-sussidjarji tagħha jew kumpanija li investiet fiha, inklużi stokks, interess tal-azzjonisti jew ishma fiha. L-istrumenti finanzjarji li fuqhom l-individwu ma jkollu l-ebda influwenza, ma għandhomx jitqiesu bħala rilevanti għall-iskopijiet tad-deċiżjoni preżenti.
- Jekk jogħġbok indika kull parteċipazzjoni fit-tehdid ta' deċiżjonijiet interni (eż. is-shubija fil-bord, direttur) ta' entità pubblika jew privata b'interess fil-qasam.
- Jekk jogħġbok indika kull parteċipazzjoni fix-xogħol ta' korp konsultattiv xjentifiku, kemm permanenti kif ukoll ad hoc, għestit minn korp b'interess fil-qasam, bid-dritt li jkollu influwenza fuq ir-riżultat jew riżultati tiegħu. Dan jinkludi wkoll parteċipazzjoni fl-imghoddi f'attivitatiet xjentifiċi mwettqa mal-EFSA, bħas-shubija f'Panels Xjentifiċi, Gruppi ta' Fiddma u Networks. Kull parir marbut mal-iżvilupp tal-prodott għandu jiġi ddikjarat esklużivament taħt 'Konsulenza okkażjonali jew ad hoc'.

7. Jekk jogħġbok indika kull forma ta' negozju jew okkupazzjoni regolari, part-time jew full-time, bi hlas jew bla hlas, inkluż l-impjeg indipendenti (eż. il-konsulenza), f'korp b'interess fil-qasam. Dan jinkludi wkoll l-impjeg mill-EFSA.
8. Jekk jogħġbok indika kull attività okkażjonali jew ad hoc li fiha l-persuna kkonċernata tipprovdi parir jew servizzi lill-impriża, assoċjazzjonijiet tal-kummerċ jew korpi oħra b'interess fil-qasam. Dan jinkludi wkoll servizzi pprovduti fuq bażi onorarja (jiġifieri mingħajr hlas jew mingħajr il-hlas ta' tariffi jew emolumenti) u kull parir marbut mal-prodotti, l-iżvilupp tagħhom u/jew il-metodi ta' valutazzjoni tagħhom.
9. Jekk jogħġbok indika kull finanzjament għar-riċerka jew xogħol ta' żvilupp dwar il-qasam mogħti minn kull korp pubbliku jew privat lill-persuna kkonċernata fil-kapaċità personali tagħha jew li jaqa' taħt l-isfera tal-influwenza professjonali ta' dik il-persuna. Il-proporzjon globali ta' kull fond fir-rigward tal-finanzjament annwali li jaqa' taħt l-isfera ta' influwenza professjonali ta' dik il-persuna għandu jiġi indikat. Dan jinkludi għotjiet, kirjiet, rimborżi tal-ispejjeż, l-isponsorizzazzjoni u l-fellowships, li waslu mill-EFSA. Ir-raggruppament skont il-finanzjaturi u s-sostenituri jew il-qasam għandu jiġi aċċettat.
10. Jekk jogħġbok indika kull dritt fuq il-qasam mogħti lill-kreaturi u lis-sidien ta' xogħlijiet li huma r-riżultat tal-kreattività intellettuali umana li wasslet għal qligħ finanzjarju. L-awturi u l-pubblikazzjonijiet ma għandhomx jiġu ddikjarati.
11. Jekk jogħġbok indika kull shubija jew affiljazzjoni li ma taqax taħt id-definizzjonijiet pprovduti hawn fuq u li huma rilevanti għall-finijiet tad-deċiżjoni preżenti għal kull korp b'interess fil-qasam, inklużi l-organizzazzjonijiet professjonali.
12. Jekk jogħġbok indika kull interess li ma jaqax taħt id-definizzjonijiet pprovduti hawn fuq u rilevanti għall-finijiet tad-deċiżjoni preżenti.

### Protezzjoni tad-dejta personali

Il-Kummissjoni se tiżgura li d-dejta personali tal-kandidati tiġi pproċessata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-dejta (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1). Dan japplika b'mod partikolari għall-kunfidenzjalità u s-sigurtà ta' din id-dejta. Għal aktar informazzjoni dettaljata dwar l-ambitu, l-iskopijiet u l-mezzi tal-ipproċessar tad-dejta personali tagħhom fil-kuntest ta' din is-Sejha, il-kandidati huma mistiedna jikkonsultaw id-dikjarazzjoni speċifika tal-privatezza ppubblikata fil-webpage ta' din is-Sejha f'dan l-indirizz: [http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa\\_management\\_board\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm)

Dikjarazzjoni:

1. Nagħti kelmti li l-informazzjoni li tajt f'din il-formola hija vera u kompluta. Nifhem sew li kwalunkwe dikjarazzjoni falza fl-għoti tal-informazzjoni mitluba tista' twassal għall-esklużjoni tal-kandidatura tiegħi minn din is-Sejha.
2. Nikkonferma li jiena lest(a) nimpenja ruħi li naġixxi b'indipendenza minn kull influwenza minn barra, li ta' kull sena nagħmel bil-miktub dikjarazzjoni tal-interessi, u li niddikjara qabel kull laqgħa tal-Bord tal-Amministrazzjoni, fuq il-baži tal-aġenda tal-laqgħa, kwalunkwe interess li jista' jitqies li jhedded l-indipendenza tiegħi.
3. Nimpenja ruħi li, jekk nintalab, nipprezenta dokumenti biex jappoġġaw id-dikjarazzjoni tal-interessi tiegħi u naċċetta li, jekk nonqos milli nagħmel dan, l-espressjoni ta' interess tiegħi tista' tiġi invalidata jew il-mandat tiegħi jista' jiġi tterminat.

Magħmula fi (*post*) ..... fi (*data*) .....

Firma:











## PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

### Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_mt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.**

**Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>**

